

Xin 亲情信箱
QINQINGXINXIANG
竹内博 / 著 洪瑶楹 / 译



女儿致父亲的

30

封信

黑龙江人民出版社

女儿致父亲的 30 封信

〔日〕竹内博 编

洪瑶楹 译

黑 龙 江 人 民 出 版 社

责任编辑：张凤霖

封面设计：徐晓丽

女儿致父亲的 30 封信

〔日〕竹内博 编
洪瑶楹 译

黑龙江人民出版社出版发行
(哈尔滨市南岗区宣庆小区1号楼)

黑龙江人民出版社激光照排中心制版
黑龙江省教委印刷厂印刷

开本 850×1168 毫米 1/32·印张 4 12/16

字数：80 000

2001 年 1 月第 1 版 2001 年 1 月第 1 次印刷

印数 4 000

ISBN 7-207-04947-1/I·702 定价：9.00 元

如发现印、装质量问题，请与本厂质量科联系调换。

地址：哈尔滨市南岗区和兴路 147 号 邮编：150080

前 言

本书收集了成长在不同家庭的 30 位 17 岁到 30 岁的现代姑娘写给父亲的 30 封家信,信中展现的是女儿心目中的父亲形象。

毋庸置疑,很多父亲都很喜爱自己的女儿。可是,一旦有一天女儿带回男朋友,父亲就可能会冒出欲其踢出去的念头,而当女儿真的要举行婚礼时,为父亲者心中不免又涌起阵阵酸楚。

然而,如此珍爱的女儿如何看待父亲的呢?女儿的内心深处做父亲的却浑然不知。由于平时很少有促膝谈心的机会,即使偶尔面对面,她们或不言不语或羞羞答答,很难听到她们的心声,做父亲的是否为此而感到惴惴不安呢?

本书登载的书信写的是女儿们如何看待



日常生活中的父亲，信中出现的是她们不加掩饰的现实和理想中的父亲形象。由于以书信方式表达，似乎她们才肯讲出心里话。因此，文章内容丰富多彩，性情各异。为了保持其朴素本色我们没有加以修饰，以原样照登了。不善写文章的普通姑娘用的是不尽成熟的语言，反而令人更易窥探现代姑娘气质的另外一面，可为家长们、教育者们参考。

此外，信中有追忆已故父亲的，有的言语过于尖刻，不敢交给父亲，一直放在抽屉里的。由于均属私人信函，故此隐去所有 30 人的真实姓名，除年龄外，使用的均为化名。在此敬请读者谅解。

编辑部



目 录

一 致工薪族的父亲

致工薪族的父亲

……真由实(17岁)/3

致工作三十年,即将退休的爸爸

……柚梨子(26岁)/7

盼望爸爸生气勃勃

……真理子(21岁)/12

只身赴任不寂寞?

……理 奈(18岁)/17

形象好的父亲有吗?

……雅 美(22岁)/21

献给爸爸的摇滚乐

……友 子(18岁)/24



二 请理解我,父亲

直到何时能称呼“父亲”

……麗 子(23岁)/31

致父亲的第一封也是最后一封信

……冴 子(24岁)/34

优秀生的我,走向暴风雨

……美 加(18岁)/39

出嫁前至少让我说几句

……望 (24岁)/45

盼望父亲有潇洒的晚年

……缘 (30岁)/49

说不出“谢谢”……

……由 纪(19岁)/53

致顽固爸爸愤怒的信

……缘 (17岁)/56

终于懂得父亲的慈爱

……幸 子(30岁)/61

三 致远方的父亲

先立业后做嫁娘,请支持我的人生

-久美子(23岁)/67
致长崎的父亲——梦之信
.....贵子(21岁)/72
无法忘怀的父亲来电
.....桂子(24岁)/77
来东京六年,还不能回去
.....妙子(24岁)/81
面对父亲遗像的叙说
.....理惠(27岁)/86
致已故爸爸,谢谢您
.....彰子(27岁)/92

四 父亲,今后仍请多关照

- 给父亲的情书
.....里实(26岁)/99
致本应“B型血=古怪”的爸爸
.....友实(26岁)/105
与培养我兴趣的父亲在一起的时光
.....枝理香(28岁)/109
以父亲的生活为目标.....
.....真由美(28岁)/114

老爹的围裙

……伊久实(17岁)/117

今天不想叫爸爸,想叫父亲

……实理(22岁)/123

父亲是我家大顶梁柱

……安枝(27岁)/128

父亲,您为什么要结婚?

……泉(29岁)/131

虽然离了婚,父亲仍然是父亲

……美树(24岁)/135

二人心中铭记对母亲的回忆

……陽子(30岁)/139

—

致工薪族的父亲

致工薪族的父亲

……真由实(17岁)

父亲：

经常忙于工作辛苦了。过了今年的生日该47岁了吧，父亲上年纪了……，虽然以前那么年轻。我突然感到自己不甚了解父亲。因为您给我的印象是：公司职员。每天早上7点20分去上班。过了晚上11点钟才回家。每周有两天是喝酒后回来的。有的星期天要去打高尔夫球。有时喝容克饮料。这些只是概念而已，好歹只知道这些。因为作为父女，我们很少促膝谈心。有时父亲在家，我觉得很奇怪，这个人缘何乐趣而活着？因为您在家时总没有笑脸，更不谈公司的事。所以每

当被人问到“你父亲是什么样的人？”“喜欢你父亲吗？”我很为难。这不是喜欢不喜欢的事，只能说父亲就是父亲。

据说父亲有位知心的好朋友，经常结伴到处去玩，他是个很帅的中年人，对不起父亲，我很羡慕您。我也在想如果有个藤龙也那样慈父般的善解人意的父亲，两人结伴去打网球，故意让周围的阿姨们眼红，“呀啊！活像一对忘年交的恋人……说是这么说，有什么办法，因为父亲就是父亲。

父亲，我的事您肯定什么都不知道，彼此彼此吧，父亲的事我也什么都不知道。比如：父亲是什么样的人？在外面人家怎么看您？会不会笑？是称职的职员吗？年轻的女职员怎么看您……稍稍给我谈谈多好。父亲是否觉得和家人谈心不好意思？还是觉得不应该和女儿谈这些事？不然就是工作太累或以为没有共同语言而不愿意谈？

做公司职员……其他的工作很多，为什么偏偏要当职员？除了公司以外没有想过做别的事吗？早晨上学的电车上挤满了各类公

司职员,我不喜欢他们。都穿着一样的西服,拿着皮包,要么表情阴沉沉,要么眼神虎视眈眈。上年纪的随便在路边吐痰,有口臭,精神一点多好。就这样还不知好歹摆架子,以为自己一定比年轻人有本事。尽管如此,很容易看得出来,他们还妄想博得女孩子们的好感。哼!公司职员都是一路货色,机械、呆板,绝对有别于普通人。对新职员马上能认得出来,因为他们还未成为职员面孔。但很快会成为职员面孔,使你认不出原来的他们,好吓人,真神啦。每天乘坐的那个满员电车在不断地造出职员面孔。说什么好呢?令人讨厌的空气弥漫在车内,早晨满员的电车啊,让人心烦意乱。看了那些职员,我会想起父亲,因为您也是职员。我不喜欢职员,不知还有哪个女孩子也不喜欢职员。一想到这些就心绪不宁。

父亲,请您不要对别人摆架子,不要以貌取人,对大家要更慈祥些,不要有吓人的面孔,努力变得高兴吧。因为我不愿父亲跟那些家伙一样。职员是可怜虫,父亲也真可怜。

敬祝，
健康！

女儿 真由实^上
某月 某日



致工作三十年,即将退休的爸爸

……柚梨子(26岁)

爸爸:

终于要退休了,恭喜您,工作这么长时间,辛苦了。好不容易有了充分时间可以去做自己爱做的事,边打盹儿边听您喜欢的德彪西或巴赫的音乐,当然随时可以再读《追回失去的时间》或巴罗斯的《火星人》丛书,您是爱散步的,这些事以后每天都能享受了。连续工作30年,说起容易做起难。无论在公司或在家中,您一定遇到些我无法想像的事,我们在一起的回忆也不少。

爸爸要退休,我想了很多。爸爸的时代是日本快速发展的时代,克服了石油危机,创

造了昭和时代。有时电视播放当年的录像，看来发生过我们这一代人可能无法想像的强烈震撼每个人的事。在爸爸的时代，“退休”二字总是令人觉得孤苦愁闷，但对我来讲是羡慕之至。请别说我“胡说八道”，先听我说：退休后可获得第二个人生，能够悠然自得的生活，可以自在地去做愿意做的事，我还是很羡慕的。如果是我呀，会高兴地去看喜欢的话剧、歌剧或好好睡懒觉，没有比这更幸福的了。

不过爸爸是否觉得自己还不老，想再工作，并为此而发愁？或有脱离社会的失落感而不能自拔，是吗？这正是作为工作狂——为了家庭没有办法——爸爸这一代人的悲哀。这事在刊物、电视到处都报道过，本来用不着我给您写信。但您是我爸爸呀，又是超级工作狂，虽然您能把握自己，我不劝您怎么行啊？

我很担心，爸爸至今没有照顾自己的能力，以前只一心一意的工作，回家很晚，有时星期天还上班，从不管家务。今后不行了，每